

**DE** Kurzbetriebsanleitung**Strömlungsüberwachung FM-IM-...3FX/-...8FX****Weitere Unterlagen**Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter [www.turck.com](http://www.turck.com) folgende

- Datenblatt
- Betriebsanleitung
- IO-Link-Parameterhandbuch
- Inbetriebnahmehandbuch IO-Link-Devices

**Zu Ihrer Sicherheit****Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die Geräte sind ausschließlich zum Einsatz im industriellen Bereich bestimmt. Mit den Auswertegeräten der Baureihe FM-IM-...FX können alle Nicht-Ex-Strömungssensoren der Serie FP10 (Eintauchsensoren) und FP15 (Inline-Sensoren) betrieben werden. Aufgrund des kalorimetrischen Arbeitsprinzips dieser Sensoren kann neben der Strömungsgeschwindigkeit auch die Medientemperatur von flüssigen und gasförmigen Medien erfasst werden. Die Geräte dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

**Naheliegende Fehlanwendung**

Die Geräte sind keine Sicherheitsbauteile und dürfen nicht zum Personen- oder Sachschutz eingesetzt werden.

**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Nur fachlich geschultes Personal darf das Gerät montieren, installieren, betreiben, parametrieren und instand halten.
- Die Geräte erfüllen ausschließlich die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich und sind nicht für den Einsatz in Wohngebieten geeignet.

**Produktbeschreibung****Geräteübersicht**

Siehe Abb. 1: Frontansicht

**Funktionen und Betriebsarten**

Die Auswertegeräte der Baureihe FM-IM-...FX sind in folgenden Varianten verfügbar:

- FM-IM-3UP63FX: je ein Transistorausgang für Strömung, Temperatur und Fehler
- FM-IM-3UR38FX: je ein Relaisausgang für Strömung, Temperatur und Fehler
- FM-IM-2UPLi63FX: ein Stromausgang für Strömung, je ein Transistorausgang für Temperatur und Fehler

Die Auswertegeräte zeigen die erfassten Strömungs- und Temperaturwerte frontseitig über Status-LEDs und ein LED-Band an. Je nach Gerätevariante wird die Strömungsgeschwindigkeit entweder auf Über- oder Unterschreiten eines Grenzwertes überwacht oder als analoges Stromsignal übertragen. Die Medientemperatur wird bei allen Geräten auf Über- oder Unterschreiten eines Grenzwertes überwacht. Die Geräte lassen sich sowohl über Taster als auch softwarebasiert über IO-Link parametrieren.

**Montieren**

- Geräte direkt auf eine Hutschiene montieren oder auf eine Montageplatte aufschrauben.
- Gerät vor Wärmestrahlung, schnellen Temperaturschwankungen, starker Verschmutzung, elektrostatischer Aufladung und mechanischer Beschädigung schützen.

**Anschließen**

- Gerät gemäß Blockschaltbild anschließen (siehe „Wiring Diagrams“).

**In Betrieb nehmen**

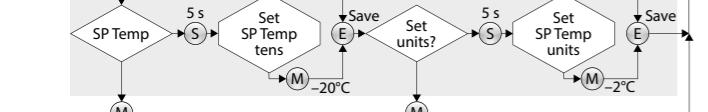
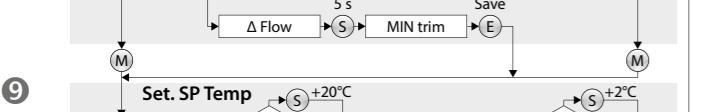
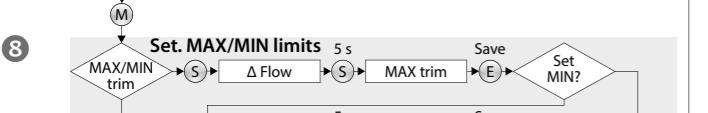
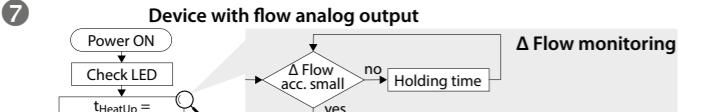
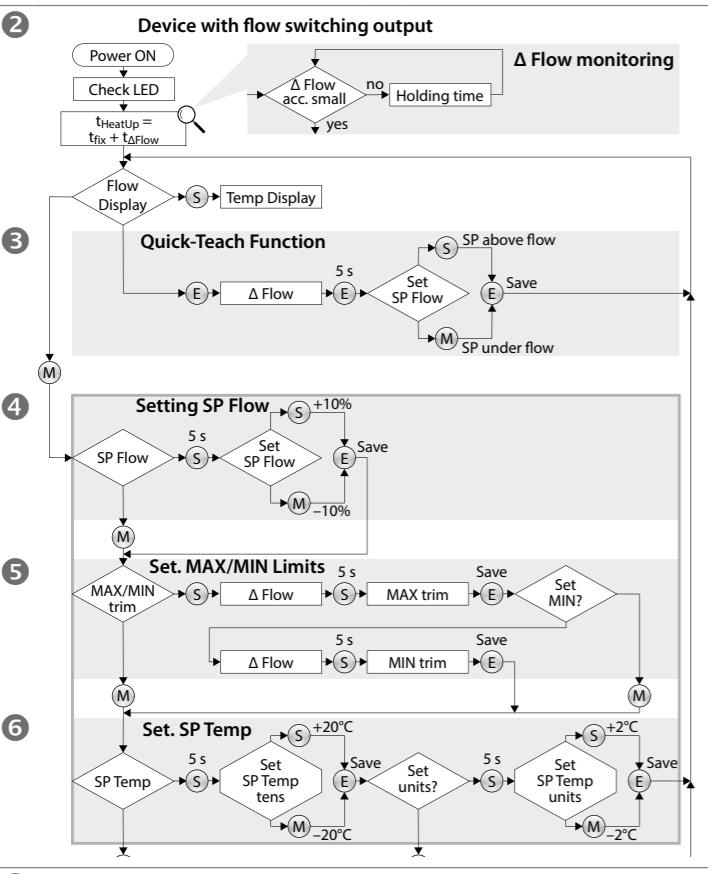
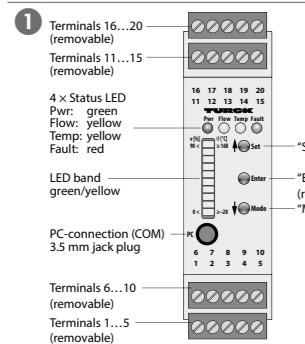
Nach Anchluss der Leitungen und durch Aufschalten der Versorgungsspannung geht das Gerät nach einer Aufwärmphase des angeschlossenen Sensors automatisch in Betrieb.

**Betreiben****LED-Anzeigen – Delta-Flow-Überwachung**

Anzeige	LED	Farbe	Bedeutung
Pwr	Flow	blinkt gelb	Delta-Flow aktiv
Flow	LED-Band-anzeige	blinkt gelb	Delta-Flow gestartet: System noch nicht eingeschwungen
		blinkt grün	Delta-Flow gestartet: System eingeschwungen

**LED-Status-Anzeigen**

LED	Farbe	Bedeutung
Pwr	grün	Gerät betriebsbereit (IO-Link-Modus nicht aktiv)
Flow	blinkt grün	Gerät betriebsbereit (IO-Link-Modus aktiv)
Temp	gelb	Geräte mit Schaltausgang Out1: Schaltpunkt überschritten oder unterschritten (je nach Parametrierung)
Fault	rot	Geräte mit Stromausgang Out1: Stromsignal wird ausgegeben
		Schaltausgang Out2: Schaltpunkt überschritten oder unterschritten (je nach Parametrierung)
		Schaltausgang Out3: Fehler, siehe „LED-Anzeigen – Diagnosemeldungen“

**LED-Anzeigen – Strömungsgeschwindigkeit**

Anzeige	Bedeutung LED-Band	Anzeige	Bedeutung LED-Band
Pwr	Flow	Max/Min-Betrieb: MAX/MIN-Betrieb: MAX/MIN-Bereich: SP Flow	Quick-Teach-Betrieb: Grüne LEDs: Anzeige der Strömungsgeschwindigkeit proportional zum Anzeigebereich (0...10 LEDs: 0...100 %). Gelbe LED: Anzeige des Schaltpunkts proportional zum Anzeigebereich.
Flow	Flow	Higher flow SP Flow Lower flow	Quick-Teach-Betrieb: Grüne LEDs: Anzeige der Strömungsabweichung proportional zum Schaltpunkt. Unterschreitung: LEDs 1 bis 4 leuchten/ Überschreitung: LEDs 6 bis 10 leuchten. Gelbe LED: Schaltpunkt.
Temp	Temp		
Fault	Fault		

**LED-Anzeigen – Medientemperatur**

Anzeige	Bedeutung LED-Band
Pwr	Flow
Flow	Temp
Temp	Fault

**Einstellen****Einstellmöglichkeiten – Geräte mit Schaltausgang für Strömungsüberwachung (Abb. 2)**

Schaltausgang Flow	Quick-Teach: aktuelle Strömungsgeschwindigkeit direkt als Schaltpunkt Flow einlernen
Schaltausgang Flow MAX/MIN-Bereich	MAX/MIN trim: Schaltpunkt Flow als Prozentwert eines eingelernten MAX/MIN-Anzeigebereichs einstellen
Schaltausgang Temp	Schaltpunkt Temp in 2-°C-Schritten von -20...178 °C einstellen
Taster sperren/entsperren	Taster [Set] und [Mode] gleichzeitig für 5 s drücken

**Einstellmöglichkeiten – Geräte mit Stromausgang für Strömungsüberwachung (Abb. 7)**

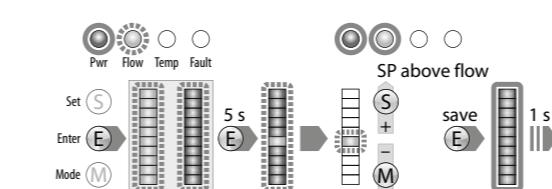
MAX/MIN-Bereich	MAX/MIN trim: MAX/MIN-Anzeigebereich einstellen (MIN-Wert entspricht 4 mA, MAX-Wert entspricht 20 mA)
Schaltpunkt Temp	Schaltpunkt Temp in 2-°C-Schritten von -20...178 °C einstellen
Taster sperren/entsperren	Taster [Set] und [Mode] gleichzeitig für 5 s drücken

**Einstellen über Taster**

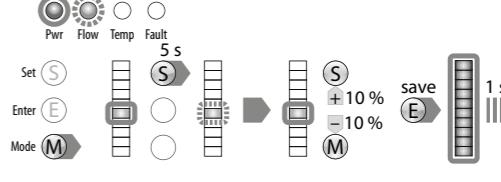
Zur Bedienung und Einstellung verfügt das Gerät über drei frontseitige Taster [Set], [Enter] und [Mode]. Der Teach-Vorgang lässt sich durch gleichzeitiges Drücken der Taster [Set] und [Mode] jederzeit abbrechen.

**Quick-Teach – aktuelle Strömungsgeschwindigkeit als Schaltpunkt einstellen**

- Flussdiagramm Abb. 3 – nur für Geräte mit Schaltausgang für Strömungsüberwachung:
- Strömungsgeschwindigkeit in der Applikation auf den gewünschten Wert fahren.
- Taster [Enter] 1 x drücken.
- Delta-Flow startet. Wenn die LED-Bandanzige grün blinkt (LED 5 gelb), Taster [Enter] 5 s drücken, bis nur noch LED 5 gelb blinkt.
- Die aktuelle Strömungsgeschwindigkeit ist als Schaltpunkt eingelernt.
- Optional: Schaltpunkt schrittweise um 0,5 % vom Messbereichsendwert erhöhen: Taster [Set] drücken.
- Optional: Schaltpunkt schrittweise um 0,5 % vom Messbereichsendwert senken: Taster [Mode] drücken.
- Schaltpunkt speichern: Taster [Enter] 1 x drücken.
- Schaltpunkt gespeichert, wenn LED-Bandanzige kurz 2 grün aufleuchtet.
- Das Gerät wechselt in den Anzeigemodus Quick-Teach-Betrieb.

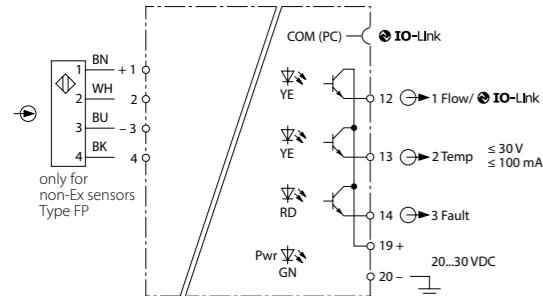
**MAX/MIN trim – Schaltpunkt für die Strömungsüberwachung einstellen**

- Flussdiagramm Abb. 4 – nur für Geräte mit Schaltausgang für Strömungsüberwachung:
- Taster [Mode] 1 x drücken.
- Optional: Schaltpunkt in 10-%-Schritten erhöhen: Taster [Set] drücken.
- Optional: Schaltpunkt in 10-%-Schritten senken: Taster [Mode] drücken.
- Schaltpunkt speichern: Taster [Enter] drücken.
- Schaltpunkt gespeichert, wenn LED-Bandanzige 2 x kurz grün aufleuchtet.
- Das Gerät wechselt in den Anzeigemodus MAX/MIN-Betrieb.

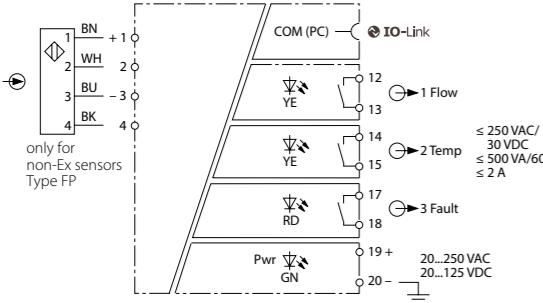


- Geräte mit Schaltausgang – Flussdiagramm Abb. 5: Schaltpunkt für die Strömungsüberwachung einstellen oder Taster [Mode] 2 x drücken.
- Geräte mit Stromausgang – Flussdiagramm Abb. 6: Taster [Mode] 1 x drücken.
- Oberste und unterste LED der Bandanzige leuchten gelb.
- Strömungsgeschwindigkeit in der Applikation auf Wert für oberen Grenzwert fahren.

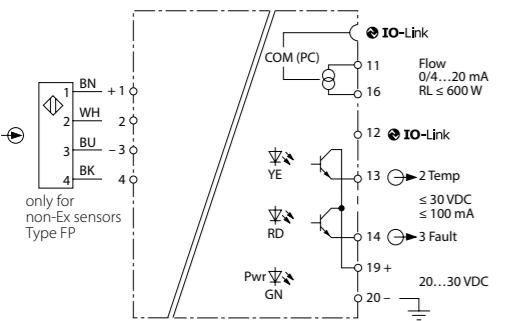
- Taster [Set] 1 x drücken.
- Delta-Flow startet. Wenn die oberste LED der LED-B

**Wiring Diagrams**

FM-IM-3UP63FX



FM-IM-3UR38FX



FM-IM-2UPLi63FX

**DE Kurzbetriebsanleitung****Einstellen über IO-Link**

Die Geräte können über die IO-Link-Schnittstelle innerhalb der technischen Spezifikation eingestellt werden. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung.

**Störungen beseitigen****LED-Anzeigen – Diagnosemeldungen**

Die Diagnoseanzeige des Geräts ist auch im IO-Link-Modus aktiv.

Anzeige	Fehler	Anzeige	Fehler
	MAX/MIN-Bereich zu klein		Strömungsgeschwindigkeit oberhalb des Arbeitsbereichs
			Strömungsgeschwindigkeit unterhalb des Anzeigebereichs
	Strömungsgeschwindigkeit oberhalb des Anzeigebereichs		Strömungsgeschwindigkeit unterhalb des Anzeigebereichs
	Medientemperatur oberhalb des Arbeitsbereichs		Medientemperatur unterhalb des Arbeitsbereichs
	Medientemperatur oberhalb des Anzeigebereichs		Medientemperatur unterhalb des Anzeigebereichs

Anzeige	Fehler	Anzeige	Fehler
	Drahtbruch/Kurzschluss zum Sensor		Kurzschluss Transistorausgang Out 1

(nur FM-IM-3UP63FX)

Anzeige	Fehler	Anzeige	Fehler
	Kurzschluss Transistorausgang Out 2		Kurzschluss Transistorausgang Out 3

(nur FM-IM-3UP63FX und FM-IM-2UPLi63FX)

(nur FM-IM-3UP63FX und FM-IM-2UPLi63FX)

Anzeige	Fehler	Anzeige	Fehler
	Keine Bürde angeschlossen, Bürde zu hoch oder Stromquelle defekt		Genereller Fehler

(nur FM-IM-2UPLi63FX)

(Abschaltung aller Ausgänge, manueller Reset erforderlich)

**Reparieren**

Das Gerät ist nicht zur Reparatur vorgesehen. Defekte Geräte außer Betrieb nehmen und zur Fehleranalyse an Turck senden. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmeverbedingungen.

**Entsorgen**

Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Haushalt.

**Technical Data**

Function	FM-IM-3UP63FX	FM-IM-3UR38FX	FM-IM-2UPLi63FX
Operating voltage	20...30 VDC	20...250 VAC/ 20...125 VDC	20...30 VDC
Ambient temperature	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)
Sensor voltage	≤ 15 VDC	≤ 15 VDC	≤ 15 VDC
Sensor current	≤ 35 mA	≤ 35 mA	≤ 35 mA
Sensor current limitation	Aprox. 110 mA	Aprox. 110 mA	Aprox. 110 mA
Switching output	Transistor output Out 1 (Flow) Transistor output Out 2 (Temp) Transistor output Out 3 (Fault)	Relay output Out 1 (Flow) Relay output Out 2 (Temp) Relay output Out 3 (Fault)	Transistor output Out 2 (Temp) Transistor output Out 3 (Fault)
Switching characteristic	PNP	Relay	PNP
Output function	Active high/active low Out 3 only active low	Normally open (NO)/ Normally closed (NC) Out 3 only NC	Active high/active low Out 3 only active low
Current output		4...20 mA/20...4 mA	
Error current		> 21 mA	
Load		≤ 600 Ω	
Protection class	IP 20	IP 20	IP 20

**UL conditions:**

Indoor use, altitude up to 2000 m, use at maximum relative humidity 95 %, pollution degree 2, main supply voltage fluctuations up to ±10 % of the nominal voltage, transient over voltages up to the level of overvoltage category II.

**EN** Quick-Start Guide**Flow Monitoring FM-IM...3FX/...8FX****Additional Documents**

In addition to this document, the following material can be found on the Internet at [www.turck.com](http://www.turck.com):

- Data sheet
- Operating instructions
- IO-Link parameter manual
- IO-Link devices commissioning manual

**For Your Safety****Intended Use**

These devices are designed solely for use in industrial areas. All non-Ex FP10 (immersion) and FP15 (inline) flow sensors can be operated using the FM-IM-...FX processors. Due to the calorimetric operating principle of these sensors, the media temperature of liquid and gaseous media can be recorded alongside the flow speed. The devices must be used only as described in these instructions. Any other use is considered improper use and Turck accepts no liability for any resulting damage.

**Obvious misuse**

The devices are not safety components and must not be used for the protection of persons or property.

**General Safety Instructions**

- The device must be fitted, installed, operated, parameterized and maintained only by trained and qualified personnel
- The devices only meet the EMC requirements for industrial areas and are not suitable for use in residential areas

**Product Description****Device Overview**

See Fig. 1: Front view.

**Functions and Operating Modes**

The FM-IM-...FX processors are available in the following output variants:

- FM-IM-3UP63FX: one transistor output each for flow, temperature and faults
- FM-IM-3UR38FX: one relay output each for flow, temperature and faults
- FM-IM-2UPLi63FX: Current output for flow, one transistor output each for temperature and faults

The recorded flow and temperature values are displayed on the processors via status LEDs and a 10-LED bar. Depending on the device variant, the flow speed is either monitored for an over or undershoot of a limit value or is transferred as an analog current signal. The media temperature is monitored for an over or undershoot of a limit value on all devices. All devices can be parameterized using buttons or using software via IO-Link.

**Installation**

- Mount the devices directly onto a DIN rail or screw onto a mounting panel.
- Protect the device against thermal radiation, sudden temperature fluctuations, high levels of dirt, electrostatic charging and mechanical damage.

**Connection**

- Connect the device according to the block diagram (see "Wiring Diagrams").

**Commissioning**

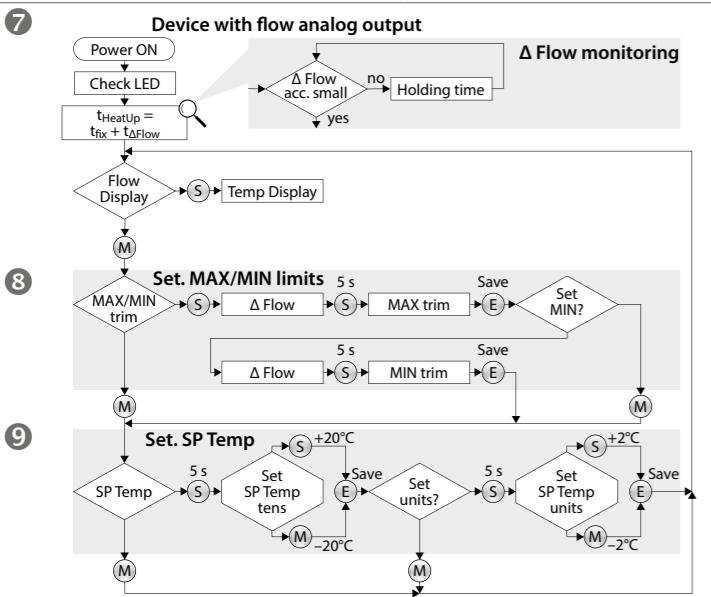
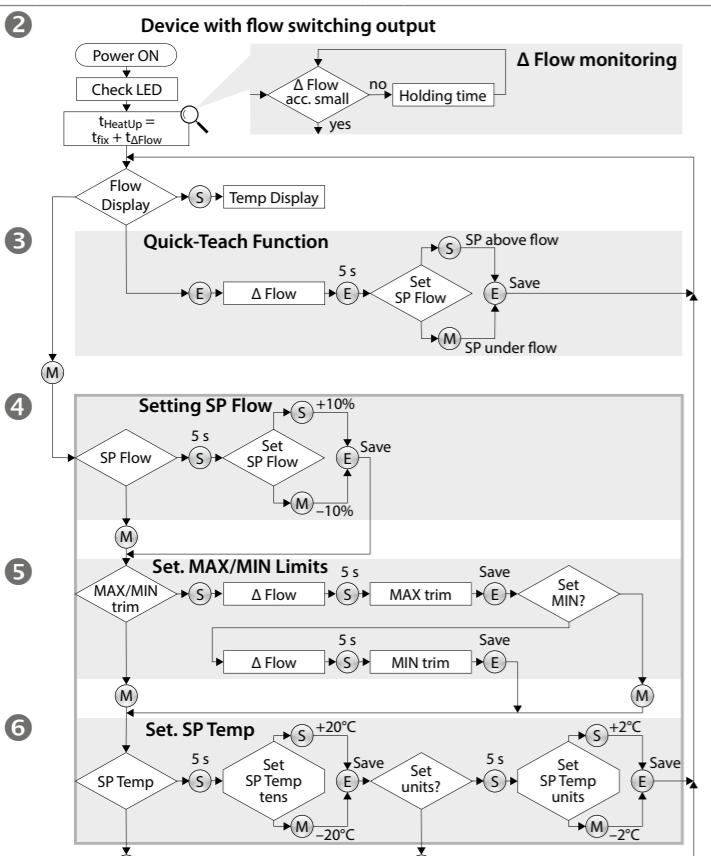
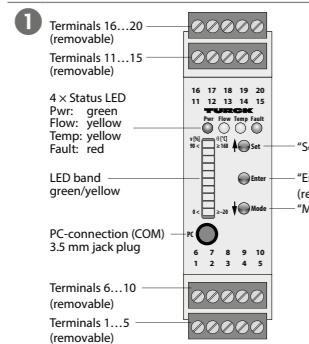
Once the cables and the supply voltage are connected, the device automatically goes into operation following a warm-up phase of the connected sensor.

**Operation****LED Indicators – Delta Flow**

Indicator	LED	Color	Meaning
Pwr Flow Temp Fault	LED indicator bar	Flashing yellow	Delta flow monitoring active
		Flashing green	Delta flow monitoring has started: System has not yet stabilized

**LED Status Indicators – Operation**

LED	Color	Meaning
Pwr	Green	Device is ready for operation (IO-Link mode not active)
	Flashing green	Device is ready for operation (IO-Link mode active)
Flow	Yellow	Devices with switching output Out1: Switching point has been exceeded/undershot (depending on parameterization) Devices with current output Out1: Current signal is output
Temp	Yellow	Switching output Out2: Switching point has been exceeded/undershot (depending on parameterization)
Fault	Red	Switching output Out3: Error, see "LED Indicators – Diagnostic Messages"

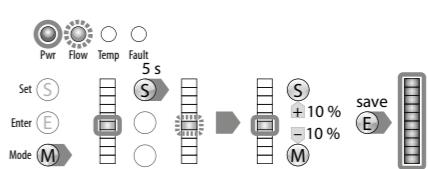
**LED Indicators – Flow Speed**

Indicator	Meaning of the LED bar	Indicator	Meaning of the LED bar
Pwr Flow Temp Fault	MAX/MIN operation: Green LEDs: Indicate the flow speed proportional to the indicated range (0...10 LEDs: 0...100%). Yellow LED: Indicates the switching point proportional to the indicated range.	Pwr Flow Temp Fault	Quick-Teach operation: Green LEDs: Indicate the flow deviation proportional to the switching point. Underrange: LEDs 1 to 4 light up/ overrange: LEDs 6 to 10 light up. Yellow LED: Switching point.
> 90 v [%]	v > 0	Higher flow SP Flow Lower flow	SP Flow
< 0			

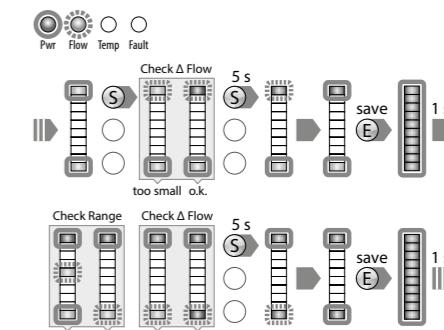
**LED Indicators – Media Temperature**

- To display the media temperature, press and hold the button [Set] in display mode.

Indicator	Meaning of the LED bar
Pwr Flow Temp Fault	Yellow LEDs: Indicate the temperature proportional to the measuring range (0...10 LEDs: 0...179 °C).
> 160 θ [°C] <br;&gt; 20<="" td=""><td>Green LED: Indicates the switching point proportional to the measuring range.</td></br;&gt;>	Green LED: Indicates the switching point proportional to the measuring range.

**MAX/MIN Trim – Setting the Indicated Range for Flow Monitoring**

- Devices with switching output – Flow chart Fig. 3: Set the switching point for flow monitoring or press [Mode] twice.
- Devices with current output – Flow chart Fig. 3: Press [Mode] once.
- The top and bottom LEDs on the indicator bar light up yellow.
- Operate the flow speed in the application at the upper limit value.
- Press [Set] once.
- Delta flow monitoring starts. When the top LED on the LED indicator bar flashes green, press [Set] for 5 s until the top LED on the LED indicator bar continuously lights up green.
- Save the flow value as the upper limit value: Press [Enter].
- Upper limit value (MAX trim) is saved when the LED indicator bar flashes briefly green twice.
- Operate the flow speed in the application at the lower limit value.
- If the LED (flashing yellow) does not move to the bottom position on the indicator bar (continuous yellow), the MIN teach-in point will not be approved: Reduce the flow speed until the LED (flashing yellow) reaches the bottom position on the indicator bar.
- When the bottom LED on the LED indicator bar flashes green, press [Set] for 5 s until the bottom LED on the LED indicator bar continuously lights up green.
- Save the flow value as the lower limit value: Press [Enter].
- Lower limit value (MIN trim) is saved when the LED indicator bar flashes briefly green twice. The setting of the switching point for temperature monitoring (SP Temp) starts.

**Setting the Switching Point in Quick-Teach – Devices with Switching Output**

Flow chart Fig. 3 – only for devices with switching output for flow monitoring:

- Operate the flow speed in the application at the desired value.

► Press [Enter] once.

► Delta flow monitoring starts. When the LED indicator bar flashes green (LED 5 yellow), press [Enter] for 5 s until only LED 5 flashes yellow.

► The current flow speed is taught as the setpoint.

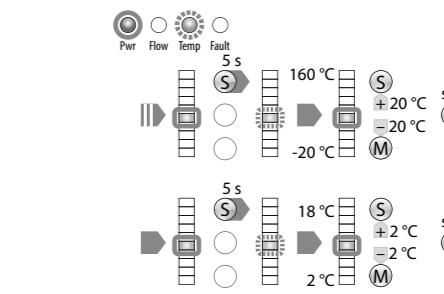
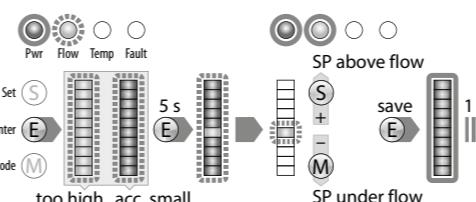
► Optional: Gradually increase the switching point by 0.5 % of the measuring range end value: Press [Set].

► Optional: Gradually reduce the switching point by 0.5 % of the measuring range end value: Press [Mode].

► Store the switching point: Press [Enter] once.

► The switching point is saved when the LED indicator bar flashes briefly green twice.

The device switches to the Quick-Teach display mode.

**MAX/MIN Trim – Setting the Switching Point for Flow Monitoring**

Flow chart Fig. 4 – only for devices with switching output for flow monitoring:

- Press [Mode] once.

► LED Flow in the indicator bar lights up yellow, "Flow" LED flashes yellow (Delta Flow active).

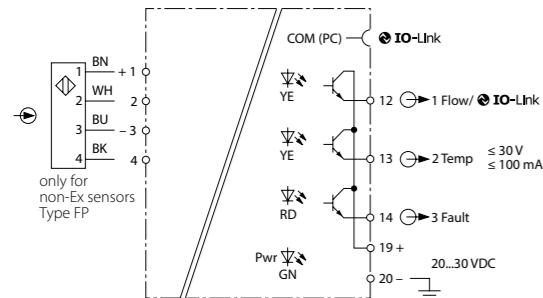
► Press [Set] for 5 s until the LED indicator bar lights up yellow continuously.

► Optional: Increase switching point in increments of 10 %: Press [Set].

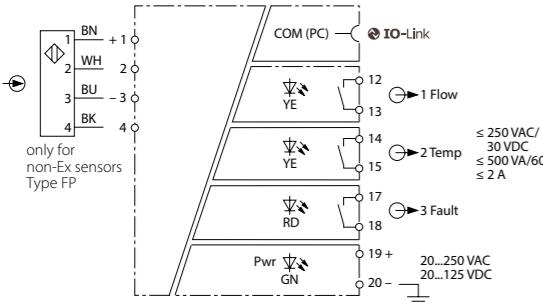
► Optional: Reduce switching point in increments of 10 %: Press [Mode].

► Store the switching point: Press [Enter].

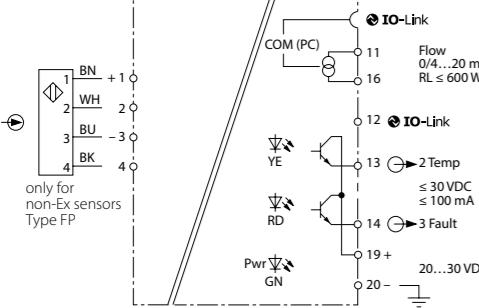
► The switching point is saved when the LED indicator bar flashes briefly green twice.

**Wiring Diagrams**

FM-IM-3UP63FX



FM-IM-3UR38FX



FM-IM-2UPLi63FX

**EN Quick-Start Guide****Setting via IO-Link**

The devices can be set via the IO-Link interface within the technical specification. Further information is provided in the operating instructions.

**Eliminating Interference****LED Indicators — Diagnostic Messages**

The device's diagnostic display is also active in IO-Link mode.

Indicator	Error	Indicator	Error
	MAX/MIN range too small		Flow speed above the operating range
	Flow speed above the indicated range		Flow speed below the indicated range
	Media temperature above the operating range		Media temperature below the operating range
	Media temperature above the indicated range		Media temperature below the indicated range

<b>Indicator</b>	<b>Error</b>	<b>Indicator</b>	<b>Error</b>
	Wire break/short circuit to power source		Short circuit in transistor output Out 1 (FM-IM-3UP63FX only)
	Short circuit in transistor output Out 2 (FM-IM-3UP63FX and FM-IM-2UPLi63FX only)		Short circuit in transistor output Out 3 (FM-IM-3UP63FX and FM-IM-2UPLi63FX only)
	No load connected, load too high or power source defective (FM-IM-2UPLi63FX only)		General error (shut down all outputs, manual reset required)

**Repair**

The device is not intended for repair. Take defective devices out of operation and send them to Turck for fault analysis. Refer to our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

**Disposal**

The devices must be disposed of correctly and must not be included in normal household garbage.

**Technical Data**

Function	FM-IM-3UP63FX	FM-IM-3UR38FX	FM-IM-2UPLi63FX
Operating voltage	20...30 VDC	20...250 VAC/ 20...125 VDC	20...30 VDC
Ambient temperature	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)	-25...+70 °C (UL max. 60 °C)
Sensor voltage	≤ 15 VDC	≤ 15 VDC	≤ 15 VDC
Sensor current	≤ 35 mA	≤ 35 mA	≤ 35 mA
Sensor current limitation	Aprox. 110 mA	Aprox. 110 mA	Aprox. 110 mA
Switching output	Transistor output Out 1 (Flow) Transistor output Out 2 (Temp) Transistor output Out 3 (Fault)	Relay output Out 1 (Flow) Relay output Out 2 (Temp) Relay output Out 3 (Fault)	Transistor output Out 2 (Temp) Transistor output Out 3 (Fault)
Switching characteristic	PNP	Relay	PNP
Output function	Active high/active low Out 3 only active low	Normally open (NO)/ Normally closed (NC) Out 3 only NC	Active high/active low Out 3 only active low
Current output		4...20 mA/20...4 mA	
Error current		> 21 mA	
Load		≤ 600 Ω	
Protection class	IP 20	IP 20	IP 20

**UL conditions:**

Indoor use, altitude up to 2000 m, use at maximum relative humidity 95 %, pollution degree 2, main supply voltage fluctuations up to ±10 % of the nominal voltage, transient over voltages up to the level of overvoltage category II.